



MAGIC LIGHT

Bedienungsanleitung

Operating instructions

Mode d'emploi

Manual de Instrucciones

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Betjeningsvejledning

Brugsanvisning

Käyttöohjeet

Kullanım talimatı



MLB 20



Hartig + Helling GmbH + Co. KG
 Hafensstraße 280
 45356 Essen, Germany
 Telefon 02 01/3 20 66-0
 Telefax 02 01/3 20 66 55
 http://www.hartig-helling.de

28HH0805



Magic Light MLB 20 besteht aus einem Leuchtzylinder mit Fuß und einem Netzteil. Der sich kontinuierlich drehende Zylinder wirft eindrucksvolle Lichteffekte an Wände und Decken. Das Leuchtmittel (E 14, 12 Volt, 5 Watt) ist im Lieferumfang enthalten.

Inbetriebnahme

1. Stellen Sie die Leuchte auf eine ebene Fläche.
2. Schließen Sie das Netzteil an der Buchse des MLB 20 an.
3. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Stromnetz (überprüfen Sie vor dem Netzanschluss, ob die Leistungsdaten auf dem Typenschild des Netzteils mit den Daten Ihres Stromnetzes übereinstimmen).

Wechsel der Glühlampe

1. Vor dem Wechsel der Glühlampe trennen Sie bitte den Magic Light MLB 20 vom Netz und lassen Sie das Gerät abkühlen.
2. Halten Sie mit einer Hand den Hals, auf dem der Zylinder befestigt ist, fest. Drehen Sie mit der anderen den Zylinder gegen den Uhrzeigersinn vom Hals ab.
3. Schrauben Sie die defekte Glühlampe aus der Fassung und ersetzen Sie diese durch eine Glühlampe des gleichen Typs (E14, 12 Volt, 5 Watt).
4. Befestigen Sie den Zylinder wieder am Hals des Magic Lights. Jetzt können Sie MLB 20 wieder in Betrieb nehmen.

Verwenden Sie keine Glühlampe mit höherer Leistung als oben angegeben. Brandgefahr!

Sicherheitshinweise

- Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes (niemals während des Betriebes abdecken).
- Vermeiden Sie eine starke mechanische Beanspruchung des Gerätes.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, starken Vibrationen oder hoher Feuchtigkeit aus.
- Benutzen Sie nur die mitgelieferten Komponenten für das Gerät.
- Nicht in Reichweite von Kindern und Tieren aufstellen.
- MLB 20 ist nur für den Gebrauch innerhalb geschlossener Räume geeignet.
- Vor dem Wechsel des Leuchtmittels das Gerät vom Netz trennen und abkühlen lassen.

Entsorgungshinweis

Altgeräte, die mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Sie müssen sie bei einer Sammelstelle für Altgeräte (informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde) oder bei Ihrem Händler, bei dem Sie sie gekauft haben, abgeben. Diese sorgen für eine umweltfreundliche Entsorgung.

Pflege und Gewährleistung

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen gegebenenfalls von anderen Komponenten und verwenden Sie bitte keine aggressiven Reiniger. Das Gerät wurde einer sorgfältigen Endkontrolle unterzogen. Sollten Sie trotzdem Grund zu einer Beanstandung haben, senden Sie uns das Gerät mit der Kaufquittung ein. Wir bieten eine Gewährleistung von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Für Schäden, die durch falsche Handhabung, unsachgemäße Nutzung oder Verschleiß verursacht wurden, übernehmen wir keine Haftung. Technische Änderungen sind vorbehalten. Keine Garantie auf Leuchtmittel.

Technische Daten

Spannung: 12 VAC
 Leuchtmittel: E14, 12 V, 5 W
 Maße: Höhe 19 cm, Durchmesser 11,5 cm
 Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf unserer Internet-Seite <http://www.hartig-helling.de>.



The Magic Light MLB 20 consists of a light cylinder with a base and power pack. The continuously rotating cylinder creates impressive light effects on walls and ceilings. The bulb (E14, 12 Volt, 5 Watt) is included in the scope of delivery.

Start-up and initial operation

1. Place the unit on a flat surface.
2. Connect the power pack to the MLB 20 socket.
3. Connect the power pack to the mains supply (before connection, check that the data on the rating plate of the power pack agrees with the data for your mains supply).

Changing the bulb

1. Before changing the bulb, disconnect the Magic Light MLB 20 from the power source and let the unit cool down.
2. Use one hand to hold the neck which the cylinder is secured to. With the other hand, twist the cylinder in counter-clockwise direction until it comes away from the neck.
3. Twist the faulty bulb out of the socket and replace it with a bulb of the same type (E 14, 12 Volt, 5 Watt).
4. Secure the cylinder back onto the neck of the Magic Light. You can now put the MLB 20 back into operation.

Do not use bulbs with a higher power consumption than that specified above. Risk of fire!

Safety notes

- Ensure the unit is well ventilated (never cover it over during operation).
- Avoid subjecting the unit to sizeable mechanical stresses.
- Do not subject the unit to high temperatures, powerful vibrations or high humidity.
- Only use the components supplied with the unit.
- Keep out of the reach of children and animals.
- The MLB 20 is only suitable for use in closed rooms.
- Before changing bulbs, disconnect the unit from the mains and allow it to cool down.

Notes on Disposal

Old units, marked with the symbol as illustrated, may not be disposed of in the household rubbish.



You must take them to a collection point for old units (enquire at your local authority) or the dealer from whom you bought them. These agencies will ensure environmentally friendly disposal.

Care and warranty

Separate the device from other components prior to cleaning, if necessary, do not use aggressive cleansing agents. The device has been subjected to a careful final inspection. In case of complaints, however, please return the device together with the receipt. We grant a guarantee period of 2 years from the date of purchase. No claims will be accepted for damage due to wrong handling, improper use or wear. We reserve the right for technical modifications. Bulbs are not covered by this warranty.

Technical specifications

Voltage: 12 VAC
 Bulbs: E14, 12 V, 5 W
 Dimensions: Height 19 cm, diameter 11.5 cm
 For current product information please refer to our Internet Site <http://www.hartig-helling.de>.



Le MLB 20 consiste en un cylindre lumineuse, un socle et un bloc d'alimentation. Le cylindre crée en tournant des effets de lumières spectaculaires sur les murs et les plafonds. Une ampoule (E14, 12 Volt, 5 Watts) est fournie avec le système d'effets de lumière.

Installation et première utilisation

1. Placez le système d'effets de lumière sur une surface plane.
2. Connectez le bloc d'alimentation à la prise du MLB 20.
3. Branchez le bloc d'alimentation sur secteur. Vérifiez préalablement que les spécifications figurant sur la plaque du fabricant correspondent à celles de votre alimentation.

Changement de l'ampoule

1. Avant de changer l'ampoule, débranchez le système d'effets de lumière de l'alimentation et attendez qu'il refroidisse.
2. Saisissez d'une main le socle auquel le cylindre est fixée. Faites tourner de l'autre le cylindre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se libère de son socle.
3. Dévissez l'ampoule défectueuse et remplacez-la par une autre du même type (E 14, 12 Volt, 5 Watts).
4. Revissez le cylindre sur son socle. Vous pouvez alors remettre le MLB 20 en service. N'utilisez pas d'ampoule d'une intensité supérieure à celle spécifiée ci-dessus, vous risqueriez de déclencher un incendie !

Consignes de sécurité

- Veillez à ce que le système d'effets de lumière soit bien ventilé (ne jamais le couvrir pendant son utilisation).
- Évitez de soumettre le MLB 20 à des contraintes mécaniques importantes.
- N'exposez pas le MLB 20 à un taux d'humidité, des températures ou des vibrations élevés.
- N'utilisez que les composants fournis avec le système.
- Ne le laissez pas à la portée des enfants ou des animaux.
- Le MLB 20 ne peut être utilisé que dans des locaux fermés.
- Avant de changer des ampoules, débranchez le système de l'alimentation et attendez qu'il refroidisse.

Conseils pour l'élimination

Les vieux appareils marqués du symbole représenté sur la figure ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.



Vous devez les apporter à un point de collecte pour vieux appareils (renseignez-vous auprès de votre mairie) ou les rapporter chez le commerçant où vous les avez achetés. De cette manière, ils seront éliminés en respectant l'environnement.

Entretien et garantie

Avant le nettoyage, coupez si nécessaire l'appareil d'autres composants et n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. L'appareil a été soumis à un contrôle final minutieux. Si vous deviez toutefois avoir une réclamation, envoyez-nous les appareils avec le bon d'achat. Nous proposons une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Nous ne nous portons pas garants pour les dommages occasionnés par une manipulation incorrecte, une utilisation non conforme ou l'usure. Sous toutes réserves de modifications techniques. Les ampoules ne sont pas couvertes par cette garantie.

Spécifications techniques

Tension : 12 VAC
 Ampoules : E14, 12 V, 5 W
 Dimensions : Hauteur 19 cm, diamètre 11,5 cm
 Notre site Internet <http://www.hartig-helling.de> vous informe sur les produits actuels.



Magic Light MLB 20 consta de un cilindro luminoso con pie y una fuente de alimentación. El cilindro, que gira de forma continua, proyecta unos llamativos efectos de luz sobre las paredes y el techo. La bombilla (E 14, 12 V, 5 W) está incluida en el suministro del aparato.

Puesta en marcha

1. Coloque el aparato luminoso sobre una superficie llana.
2. Enchufe la fuente de alimentación a la toma del MLB 20.
3. Conecte la fuente de alimentación a la red eléctrica (antes de conectar la fuente de alimentación a la red eléctrica, compruebe que los datos de potencia que aparecen en la placa de datos técnicos de la fuente de alimentación concuerdan con las características del suministro eléctrico de su hogar).

Sustitución de la bombilla

1. Antes de cambiar la bombilla, desenchufe el Magic Light MLB 20 de la red eléctrica y espere hasta que el aparato se enfríe.
2. Con una mano, sujete firmemente la base de fijación del cilindro y con la otra mano, desenrosque el cilindro de la base de fijación en el sentido de las agujas del reloj.
3. Desatornille la bombilla gastada de la base y sustitúyala por una bombilla nueva del mismo tipo (E14, 12 V, 5W).
4. Enrosque el cilindro de nuevo a la base del Magic Light. Ahora ya puede poner el MLB 20 de nuevo en marcha. No utilice bombillas de potencias superiores a la descrita arriba. ¡Peligro de incendio!

Indicaciones de seguridad

- Procure mantener el aparato adecuadamente ventilado (nunca lo cubra mientras se encuentre encendido).
- Evite someter el aparato a un gran esfuerzo mecánico.
- Evite someter el aparato a altas temperaturas, fuertes vibraciones o altos rangos de humedad.
- Utilice sólo los componentes suministrados con el aparato.
- Manténgalo fuera del alcance de niños y animales.
- El MLB 20 está exclusivamente previsto para su uso dentro de espacios cerrados.
- Antes de cambiar la bombilla, desenchufe el aparato de la red eléctrica y espere hasta que se enfríe.

Instrucciones de eliminación

Los aparatos usados y marcados por el símbolo que muestra la ilustración no deberán eliminarse junto con la basura doméstica.



Deberá entregarlos en un centro de reciclaje adecuado para aparatos usados (infórmese en su comunidad) o diríjase a su distribuidor o al punto de venta donde adquirió el aparato, en pro de una eliminación del aparato respetuosa con el medio ambiente.

Cuidados y garantía

Antes de proceder a la limpieza desconecte el aparato de otros eventuales componentes y no utilice productos de limpieza agresivos. Este aparato ha sido sometido a una minuciosa inspección final. Si a pesar de ello tuviera un motivo de reclamación, envíenos el aparato acompañado del justificante de compra. Ofrecemos una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Nuestra garantía no cubre los daños causados por un manejo incorrecto, una utilización inapropiada o por el desgaste natural de los componentes. Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas. Las lamparitas no están cubiertas por la garantía.

Datos técnicos

Tensión: 12 VAC
 Bombilla: E 14, 12 V, 5 W
 Dimensiones: altura 19 cm, diámetro 11,5 cm
 Vea las informaciones más actuales sobre nuestros productos en nuestro sitio web <http://www.hartig-helling.de>.



Magic Light MLB 20 è composta da un cilindro illuminata con basamento ed un blocco di alimentazione. Il cilindro che si gira continuamente proietta avvincenti effetti luminosi alle pareti ed ai soffitti. Il mezzo illuminante (E 14, 12 volt, 5 watt) viene fornito in dotazione.

Messa in funzione

1. Collocate l'apparecchio di illuminazione su di una superficie piana.
2. Collegate il blocco di alimentazione alla presa della MLB 20.
3. Connettete il blocco di alimentazione alla rete elettrica (prima del collegamento alla rete controllate che i dati di potenza riportati sulla targhetta del blocco di alimentazione corrispondono ai dati della vostra rete elettrica).

Sostituzione della lampadina

1. Prima di procedere alla sostituzione della lampadina separate la Magic Light MLB 20 dalla rete e fate raffreddare l'apparecchio.
2. Tenete saldo con una mano il collo sul quale è fissata il cilindro, con l'altra mano girate la sfera in senso antiorario svitandola dal collo.
3. Svitare la lampadina guasta dalla sede e sostituirla con una lampadina del medesimo tipo (E 14, 12 volt, 5 watt).
4. Rifissate il cilindro al collo della Magic Light. Ora potete rimettere in funzione la MLB 20. Non fate uso di lampadine di potenza maggiore di quella sopraindicata. Pericolo di incendio !

Vertenze per la sicurezza

- Assicurate una ventilazione sufficiente dell'apparecchio (non scoprirete mai durante il funzionamento).
- Evitate un'elevata sollecitazione meccanica dell'apparecchio.
- Non esponete l'apparecchio a temperature elevate, forti vibrazioni e umidità elevata.
- Utilizzate per l'apparecchio esclusivamente le componenti fornite in dotazione.
- Non installare alla portata dei bambini e degli animali.
- Ora la MLB 20 è pronta per essere utilizzata all'interno di locali chiusi.
- Prima di procedere alla sostituzione del mezzo illuminante separare l'apparecchio dalla rete e farlo raffreddare.

Avvertenze per lo smaltimento

Le apparecchiature usate, contrassegnate dal simbolo illustrato, non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici.



Devono essere portate presso un centro di raccolta per apparecchiature usate (informarsi presso il proprio comune) oppure presso il rivenditore dal quale sono state acquistate. Presso questi centri è possibile lo smaltimento ecologico.

Manutenzione e garanzia

Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio lo si deve eventualmente scollegare dagli altri componenti e non si deve fare uso di detersivi corrosivi.

L'apparecchio è stato sottoposto ad un accurato controllo finale. Se ciononostante avete motivi di reclamo, spediteci l'apparecchio unitamente alla ricevuta d’acquisto. La nostra azienda offre una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Si declina ogni responsabilità per danni dovuti a manipolazione errata, uso inappropriato o usura. Con riserva di modifiche tecniche.

Non concediamo alcuna garanzia sui mezzi illuminanti.

Dati tecnici

Tensione : 12 VAC

Mezzo illuminante : E14, 12 V, 5 W

Misure : Altezza 19 cm, diametro 11,5 cm

 Per informazioni aggiornate sui nostri prodotti consultate il nostro sito Internet : http://www.hartig-helling.de.


Magic Light MLB 20 bestaat uit een lichtcilinder met voet en een voedingseenheid. Door de continue draaiende cilinder ontstaan indrukwekkende lichteffecten op wanden en plafond. De lamp (E 14, 12 volt, 5 watt) wordt standaard meegeleverd.

Ingebruikname

- Plaats de lamp op een vlakke ondergrond.
- Sluit de voedingseenheid aan op de aansluitbus van de MLB 20.
- Verbind de voedingseenheid met de netspanning (controleer voor het aansluiten van de netspanning, of de gegevens op het typeplaatje van de voedingseenheid overeenkomen met de gegevens van het elektriciteitsnet).

Vervangen van de gloeilamp

- Haal de stekker van de voedingseenheid van de Magic Light MLB 20 uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen, voordat u de gloeilamp verwisselt.
 - Houd met de ene hand de hals, waarop de cilinder bevestigd is, vast. Draai met de andere hand de cilinder, tegen de wijzers van de klok in, los van de hals.
 - Schroef de defecte gloeilamp uit de fitting en vervang deze door eenzelfde type gloeilamp (E 14, 12 volt, 5 watt).
 - Bevestig de cilinder weer op de hals van de Magic Light. Nu kunt u de MLB 20 weer in gebruik nemen.
- Gebruik geen gloeilamp met een hoger wattage als hierboven aangegeven. Brandgevaar!

Afvoeraanwijzing

Oude toestellen voorzien van het afgebeeld symbool, mogen niet samen met het gewone huisvuil worden afgevoerd.



U moet ze afgeven in een centraal ophaalpunt voor oude toestellen (gelieve u te informeren bij uw gemeente) of bij uw handelaar waar u ze gekocht hebt. Deze zorgen voor een milieuvriendelijke afvoer.

Onderhoud en garantie

Scheidt U het apparaat voor het reinigen eventueel van andere componenten en gebruikt U alstublieft geen agressieve reinigingsmiddelen. Het apparaat werd aan een zorgvuldige eindcontrole onderworpen. Zou U desondanks een reden voor een reclamatie hebben, stuurt U ons het apparaat met de koopkwitantie op. Wij bieden een garantie van 2 jaren vanaf koopdatum. Voor schade, die door een verkeerde hantering, ondeskundig gebruik of slijtage wordt veroorzaakt, zijn wij niet aansprakelijk. Technische veranderingen zijn voorbehouden. Geen garantie op lampen.

Veiligheidsaanwijzingen

- Zorg voor voldoende ventilatie van het apparaat (nooit tijdens gebruik afdekken).
- Vermijd een sterke mechanische belasting van het apparaat.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, sterke trillingen of hoge vochtigheid.
- Maak voor het apparaat uitsluitend gebruik van de meegeleverde componenten.
- Niet in de reikwijdte van kinderen en dieren opstellen.
- De MLB 20 is uitsluitend geschikt voor gebruik in afgesloten ruimtes.
- Stekker van de voeding uit het stopcontact

halen en apparaat laten afkoelen, voordat u de gloeilamp verwisselt.

Technische gegevens

Spanning: 12 VAC

Gloeilamp: E 14,12 V, 5 W

Afmetingen: hoogte 19 cm, diameter 11,5 cm

Actuele produktinformaties vindt U op onze internet-pagina http://www.hartig-helling.de.



Magic Light MLB 20 består af en lyscylinder med fod og en netdel. Når cylinderen drejer kontinuerligt, kaster den virkningsfulde lyseffekter på vægge og lofter. Lysmidlet (E 14, 12 Volt, 5 Watt) er en del af leverancen.

lbrugtagning

- Stil lampen på en plan flade.
- Tilslut netdelen til bøsningen på MLB 20.
- Tilslut netdelen til strømnettet (kontroller inden tilslutningen til nettet, at data på netdelens typeskilt stemmer overens med dit strømnets data).

Skift lampen

- Træk netledningens stik ud af stikkontakten og lad Magic Light MLB 20 køle af, inden du skifter lampe.
- Hold med den ene hånd fast i den hals, som cylinderen er fastgjort til. Drej med den anden hånd cylinderen mod uret og tag den ud af halsen.
- Skru den defekte lampe ud af fatningen og erstat den med en lampe af samme type (E 14, 12 Volt, 5 Watt).
- Gør igen cylinderen fast på Magic Light'ens hals. Nu kan du igen tage MLB 20 i brug. Brug ikke en lampe med højere effekt end specificeret ovenfor. Brandfare!

Sikkerhedshenvisninger

- Sørg for tilstrækkelig ventilation af apparatet (det må aldrig dækkes til, mens det er i brug).
- Undgå stærk mekanisk belastning af apparatet.
- Udsæt ikke apparatet for høje temperaturer, stærke vibrationer eller høj fugtighed.
- Brug kun de komponenter, som leveres sammen med apparatet.
- Stil ikke apparatet op, hvor børn og dyr kan komme til det.
- MLB 20 er kun beregnet til brug i lukkede rum.
- Træk netledningen ud af stikkontakten og lad apparatet afkøle, inden lysmidlet skiftes.

Henvisning vedr. bortskaffelse

Kassable apparater, der er mærket med det viste symbol, må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.



Sådanne ting skal leveres til et indsamlingssted for brugte apparater (forhør hos de lokale myndigheder) eller til den forhandler, hvor du har købt dem. De steder vil man sørge for en miljøvenlig bortskaffelse.

Pleje og garanti

Skil apparatet fra de øvrige komponenter før rengøring og undlad at benytte aggressive rengøringsmidler. Apparatet er blevet undersøgt grundigt på fabrikken. Hvis det alligevel skulle give anledning til reklamationer, bedes De sende det til os inkl. købskvitteringen. Fra købsdatoen gælder en 2-årig garanti. Vi hæfter ikke for skader, der måtte være opstået som følge af forkert håndtering, usagkyndig anvendelse eller slitage. Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer. Ingen garanti på lysmedier.

Tekniske data

Spænding: 12 VAC

Lysmiddel: E 14,12 V, 5 W

Mål: Højde 19 cm, Diameter 11,5 cm

Aktuelle produktinformationer findes på vores internetside: http://www.hartig-helling.de.



Magic Light MBL 20 består av en ljuscylinder på fot med nätadapter. Den kontinuerligt roterande cylindern ger verkningsfulla ljuseffekter på väggar och i tak. Glödlampen (E14, 12 Volt, 5 Watt) medföljer.

Användning

- Ställ cylindern på en jämn yta.
- Förbind adaptern med härför avsedd kontakt på MLB 20.
- Anslut adaptern till nätet (säkerställ först att uppgifterna på adapterns typskylt överensstämmer med nätets förutsättningar).

Byte av glödlampa

- Avbryt strömtillförseln till Magic Light MLB 20

- och låt den svalna innan glödlampen byts.
- Håll fast halsen, på vilken cylindern sitter, med en hand. Med andra handen vrids cylindern motsols tills den lossnar.
- Skruva ur den defekta glödlampen och ersätt den med en glödlampa av motsvarande typ (E14, 12 Volt, 5Watt).
- Sätt tillbaka cylindern på Magic Lights hals. Nu kan MLB 20 åter tas i bruk. Använd inte glödlampor med högre styrka än som ovan föreskrivs. Brandfara!

Säkerhetsanvisningar

- Säkerställ tillräcklig ventilation (får aldrig övertäckas vid användning).
- Undvik stark mekanisk påfrestning.
- Utsätt inte MLB 20 för höga temperaturer, starka vibrationer eller hög fuktighet.
- Använd endast de för artikeln avsedda komponenter som medföljer leveransen.
- Används ej inom räckhåll för barn och djur.
- MLB 20 får endast användas inomhus.
- Bryt strömmen och låt artikeln svalna innan byte av glödlampa sker.

Anvisning för avfallshantering

Uttjänta apparater, märkta med de avbildade symbolerna, får inte kastas i hushållssoporna.



De måste lämnas vid återvinningsstation för uttjänta apparater (information kan fås hos kommunen) eller till den affär där de köpts. Här tas produkterna om hand på ett miljövänligt sätt.

Skötsel och garanti

Före rengöringen måste du vid behov ta bort andra komponenter. Använd inga aggressiva rengöringsmedel.

Apparaten har genomgått en noggrann slutkontroll. Skulle du ändå inte vara nöjd med kvaliteten returnera då apparaten tillsammans med köpekvitto till oss. Vi ger 2 år garanti från och med inköpstillfälle. Skador som uppkommit på grund av felaktigt handhavande, osakkunnig användning eller slitage täcks inte av garantin. Med reservation för tekniska ändringar. Ingen garanti på lampor.

Tekniska data

spänning: 12 VAC

glödlampa: E 14,12 V, 5 W

mått: höjd 19 cm, diameter 11,5 cm

Aktuell produktinformation hittar du på vår Internetsida: http://www.hartig-helling.de.



Magic Light MLB 20 koostuu jalallisesta valaisinsylinteristä ja verkkolaitteesta. Keskeystymättä pyörivä valonheitin luo vaikuttavia valoeffektejä seinille ja kattoon. Lamppu (E 14, 12 V, 5 Watt) sisältyy toimituskokoonpanoon.

Käyttöönotto

- Aseta valaisin tasaiselle alustalle.
- Kytke verkkolaite MLB 20-valaisimeen.
- Kytke verkkolaite verkkovirtaan (tarkista ennen kytkemistä, että verkkolaitteen arvokilven tiedot vastaavat asennuskohteen verkkovirran arvoja).

Hehkulampun vaihtaminen

- Ennen hehkulampun vaihtamista tulee Magic Light MLB 20 kytkeä irti verkkovirrasta. Laitteen on annettava jäähtyä.
- Pidä toisella kädellä kiinni valaisinsylinterin kaulaosasta. Kierrä toisella kädellä sylinteriosaa vastapäivään, kunnes se irtoaa kaulaosasta.

- Ruuvaa vioittunut hehkulamppu irti kantaosasta ja vaihda sen tilalle samaa tyyppiä oleva hehkulamppu (E 14, 12 V, 5 Watt).
- Kiinnitä sylinteriosa takaisin kaulaosaan. Tämän jälkeen MLB 20 – valaisinta voidaan taas käyttää. Älä käytä sellaisia hehkulamppuja, joiden teho on suurempi kuin mitä edellä on mainittu. Tulipalovaara!

Turvallisuusohjeet

- Huolehdi siitä, että laitteen ilmansaanti on riittävä (älä koskaan peitä laitetta käytön aikana).
- Vältä laitteen raskasta mekaanista kuormittamista.
- Älä sijoita laitetta olosuhteisiin, joissa se altistuu korkeille lämpötiloille, voimakkaalle värinälle tai korkeille kosteuspitoisuuksille.
- Käytä vain laitteen toimituskokoonpanoon kuuluvia komponentteja.
- Älä sijoita laitetta lasten tai eläinten ulottuville.
- MLB 20 – valaisin soveltuu käytettäväksi vain suljetuissa sisätiloissa.
- Laitte on kytkettävä irti verkkovirrasta ja sen on annettava jäähtyä ennen lamppujen vaihtamista.

Hävitysohjeet

Kuvassa esitetyllä merkillä varustettuja tuotteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.



Ne on jätettävä käytettyjen laitteiden keräyspisteisiin (ota selvää paikkakunnallasi sijaitsevista keräyspisteistä) tai voit palauttaa ne siihen liikkeeseen, mistä ne on ostettu. Nämä tahot huolehtivat käytöstä poistettujen tuotteiden asianmukaisesta hävittämisestä.

Hoito ja takuu

Erota laite ennen puhdistusta kaikista komponenteista äläkä käytä mitään hankaavia puhdistusaineita.

Laitteeseen on suoritettu tarkka lopputarkastus. Jos Sinulla kuitenkin on aihetta valitukseen, niin lähetä laite takaisin. Älä unohda ostokuittia. Pidätämme oikeudet teknisiin muutoksiin. Annamme laitteelle 2 vuoden takuun ostopäivästä lähtien.

Emme vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat määräystenvastaisesta käsittelystä, asiaankuulumattomasta käytöstä tai kulumisesta. Pidätämme oikeudet teknisiin muutoksiin. Lampuille ei anneta takuuta.

Tekniset tiedot

Jännite: 12 VAC

Lamput: E 14,12 V, 5 W

Mitat: korkeus 19 cm, Läpimitta 11,5 cm

Ajankohtainen tuoteselitys kotisivullamme: http://www.hartig-helling.de.



Magic Light MLB 20, ayaklı bir aydınlatma silindiri ve besleme blokundan oluşur. Kendiliğinden sürekli dönen silindir, duvar ve tavanlar üzerinde etkileyici bir ışık yansıması sağlar. Aydınlatma gereci (E 14, 12 Volt, 5 Watt) teslimat kapsamına dahildir.

Cihazın ilk kullanımı

- Aydınlatma gerecini düz bir yüzeye koyun.
- Besleme blokunu MLB 20 kutusuna bağlayın.
- Besleme blokunu akım şebekesine bağlayın (fişi akım prizine takmadan önce, tip levhasındaki güç verilerinin akım şebekenizdeki verilerle uygunluk gösterip göstermediğini kontrol edin).

Ampulün değiştirilmesi

- Ampulü değiştirmeden önce lütfen Magic Light MLB 20 cihazını akım prizinden çekin ve cihazın soğumasını bekleyin.
- Bir elinizle silindirin takılı olduğu duyu sıkıca tutun. Diğer elinizle silindiri saat yönünün tersine doğru çevirerek duyundan çıkarın.
- Bozuk olan ampulü yuvasından çıkarın ve aynı tip yeni bir ampul ile (E 14,12 Volt, 5 Watt) değiştirin.
- Silindiri tekrar Magic Lights cihazının duyuna takıp sıkılayın. Şimdi MLB 20’yi tekrar çalıştırabilirsiniz. Yukarıda belirtilen tipteki ampulün dışında daha yüksek güçteki ampuller kullanmayın. Yanma tehlikesi!

Emniyet talimatları

- Cihazın yeterince havalanmasına dikkat edin (çalışma sırasında asla üzerini örtmeyin).
- Cihazın mekanik olarak aşırı yüklenmesine izin vermeyin.
- Cihazı yüksek ısılı, güçlü titreşimli veya nemli ortamlarda bulundurmayın.
- Cihaz için sadece cihazla birlikte teslim edilen bileşenleri kullanın.
- Çocukların ve hayvanların ulaşamayacağı yerlere koyun.
- MLB 20 sadece kapalı alanlardaki kullanımlar için uygundur.
- Aydınlatma gerecini değiştirmeden önce cihazı akım prizinden çıkarın ve soğumasını bekleyin.

Tasfiye talimatı

Resimdeki sembol ile iaretlenmi eski cihazlar, ev çöpu ile birlikte atılmamalıdır.



Bunları, eski cihaz toplama merkezlerine (lütfen bölge yetkililerine danın) veya pilleri satın aldınız satıcıya vermelisiniz. Bunlar özel çöpleri çevre dostu bir ekilde tasfiye ederler.

Bakım ve garanti

Temizlikten önce gerektiğinde cihazı diğer bileşenlerden ayırınız ve lütfen tahriş edici temizleyiciler kullanmayınız. Cihaz, fabrikamızda ayrıntılı ve dikkatli son kontrolden geçmiştir. Buna rağmen bir şikayetiniz olduğunda cihazı satış faturası ile birlikte bize gönderiniz. Ürün için müşteri tarafından satın alındığı tarihten geçerli olmak üzere 2 yıllık bir garanti vermekteyiz. Yanlış kullanımın, amaca uygun olmayan faydalanmanın veya aşınmanın yol açtığı hasarlardan sorumluluk alamamaktayız. Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. Aydınlatma malzemelerinin garantisi yoktur.

Teknik veriler

Volтаж: 12 VAC

Aydınlatma gereci: E 14,12 V, 5 W

Ölçüler: Boyu 19 cm, Çapı 11,5 cm

Güncel üretim bilgilerine http://www.hartig-helling.de internet adresimizden ulaşabilirsiniz.